



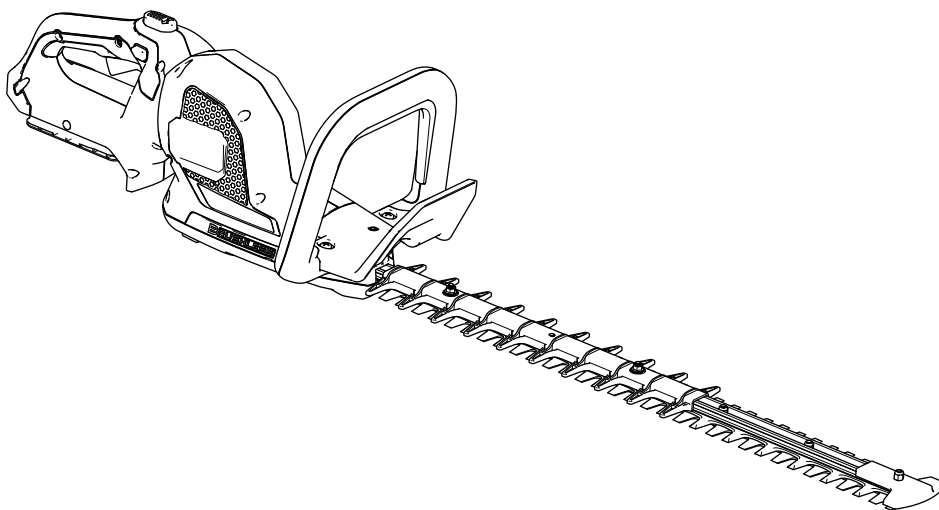
**Count on it.**

Form No. 3446-482 Rev A

**Ръководство за оператора**

## Тример за жив плет Revolution 60 V

Номер на модела 66220T—Сериен номер 323000001 и следващ





**За съдействие, моля, вижте обучителните видеоматериали на [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) или позвънете на телефон 1-888-384-9939, преди да върнете този продукт.**

## Въведение

Този тример за трева е предназначен за използване от собственици на жилища и професионални оператори. Тримерът е предназначен за поддръжка на храсти и живи плетове. Проектиран е за използване с 60 V литиево-йонни батерии Toro. Тези акумулатори са проектирани да се зареждат само от 60 V литиево-йонни зарядни устройства Toro. Използването на тези продукти за цели, различни от предназначението им, може да бъде опасно за Вас и за околните.

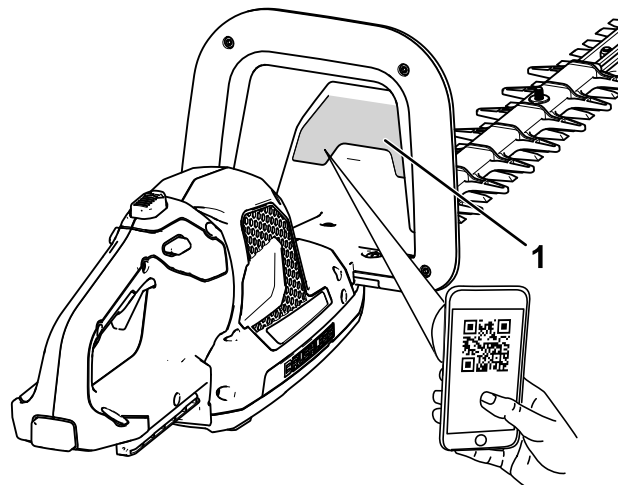
**Моделът 66220T не се доставя с акумулатор или със зарядно устройство.**

Внимателно прочетете тази информация, за да се запознаете с правилния начин за работа и поддръжка на Вашия продукт, както и за да избегнете наранявания или повреждане на продукта. Вие носите отговорност за правилната работа с продукта и за безопасността.

Посетете [www.Toro.com](http://www.Toro.com) за допълнителна информация, включително съвети за безопасна работа, учебни материали, информация за аксесоари, помощ при намиране на дилър, или за регистриране на продукта.

Във всички случаи, когато се нуждаете от сервизно обслужване, от оригинални резервни части от производителя или от допълнителна информация, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър или с отдела за обслужване на клиенти на производителя, като не забравяте да предоставите модела и серийните номера на Вашия продукт. **Фигура 1** указва мястото на данните за модела и серийния номер на продукта. Напишете номерата в предвиденото поле.

**Важно:** За достъп до данни за гаранцията, резервните части и за друга информация за продукта можете да сканирате QR кода (ако има такъв) върху табелката със серийния номер с Вашето мобилно устройство.



g365004

**Фигура 1**

1. Местоположение на данните за модел и сериен номер

Номер на модела \_\_\_\_\_

Сериен номер \_\_\_\_\_

# Предупредителен символ за опасност

Предупредителният символ за опасност (Фигура 2), показан както в това ръководство, така и върху машината, идентифицира важни съобщения за безопасност, които трябва да бъдат спазени за избягване на злополуки.



Фигура 2

Предупредителен символ за опасност

g000502

Предупредителният символ за опасност се появява над информацията, която предупреждава за необезопасени действия или ситуации и е последван от думите **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**.

**ОПАСНОСТ** указва непосредствена опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **ще** доведе до смърт или тежко телесно увреждане.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **може да** доведе до смърт или тежко телесно увреждане.

**ВНИМАНИЕ** указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **може да** доведе до леко или средно телесно увреждане.

Това ръководство използва две други думи за привличане на вниманието към определена информация. **Важно** обръща внимание върху специализирана информация за машината, а **Забележка** подчертава обща информация, изискваща специално внимание.

# Безопасност

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, указания, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

*Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и указания за по-нататъшна справка.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася за електрически инструмент с мрежово захранване (с кабел) или акумулаторна батерия (без кабел).

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### I. Безопасност на работната зона

1. **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Зоните в безпорядък или неосветените зони предразполагат към злополуки.
2. **Не работете с електрическите инструменти във взривоопасна среда, като например на места с наличие на горими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти генерират искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. **Когато работите с електрически инструмент, дръжте децата и околните на разстояние.** Разсейването може да Ви коства загуба на контрол.

### II. Електрическа безопасност

1. **Щепселите на електрическия инструмент трябва да се включват в подходящия контакт.** Никога не правете модификации на щепсела. Никога не използвайте адаптер за щепсела за заземени (свързани със земя) електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.
2. **Избягвайте контакт с заземени или свързани със земя повърхности, като тръби, радиатори, печки или хладилници.** Ако тялото Ви се свърже към земя, съществува повишен риск от токов удар.

3. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** *Вода, попаднала в електрическия инструмент, увеличава риска от токов удар.*
4. **Не злоупотребявайте с кабела.** *Никога не пренасяйте, не дърпайте нито изключвайте електрическия инструмент за кабела. Пазете кабела от нагриване, омасляване, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.*
5. **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, предназначен за употреба на открито.** *Използването на кабел, предназначен за употреба на открито намалява риска от токов удар.*
6. **Когато не е възможно да се избегне работата с електрически инструмент във влажна среда, използвайте захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

### III. Лична безопасност

1. **Внимавайте, наблюдавайте действията си и бъдете разумни, когато работите с електрическия инструмент.** *Не работете с електрическия инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на медикаменти или алкохол. Дори моментно отклоняване на вниманието при работа с електрически инструменти може да коства сериозно телесно увреждане.*
2. **Използвайте лични предпазни средства.** *Винаги носете защитни очила. В зависимост от условията, носенето на защитна екипировка като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, каска или устройства за защита на слуха ще намали опасността от телесни наранявания.*
3. **Вземете предпазни мерки срещу неволно включване.** *Проверете дали превключвателят е в положение Изкл., преди да свържете уреда към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, преди да вземете или пренесете инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или поставянето под напрежение на електрически инструменти с превключвател в положение Вкл., предразполагат към злополуки.*
4. **Отстранете всякакви регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент.** *Гаечен или регулиращ ключ, оставен закрепен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да причини телесно увреждане.*
5. **Не прекалявайте в усилията си.** *Поддържайте стабилна стойка и равновесие през цялото време. Това предполага по-добро контролиране на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.*
6. **Обличайте се подходящо.** *Не носете широки дрехи или висящи бижута. Пазете косата и дрехите си далеч от движещи се части. Широки дрехи, висящи бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.*
7. **Ако са осигурени устройства за свързване на приспособления за засмукване и събиране на праха, уверете се, че те са правилно свързани и се използват по предназначение.** *Използването на приспособления за събиране на прах ограничават опасностите, свързани със запращаване.*
8. **Не си позволявайте поради честото използване на инструменти да се отнесете самоуверено, пренебрегвайки принципите за безопасност при използване на инструмента.** *Невнимателното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.*

### IV. Употреба и грижа за електрическия инструмент

1. **Не насилвайте електрическия инструмент.** *Използвайте правилния електрически инструмент за съответното приложение. Използването на правилния електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа в режима, за който е конструиран.*
2. **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не може да изключва или да включва.** *Всеки електрически инструмент, който не може да се контролира с превключвателя, е опасен и следва да бъде ремонтиран.*
3. **Извадете щепсела от захранването и/или свалете акумулаторната батерия, ако тя се сваля, от електрическия инструмент, преди да започнете операции по настройка, смяна на аксесоари или прибиране на електрическия инструмент на съхранение.** *Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска от неволно включване на електрическия инструмент.*

4. **Съхранявайте изключените от захранването инструменти на закрито, без достъп на деца и не допускайте с тях да работят лица, непознати с инструмента или настоящите инструкции.** *Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.*
5. **Поддържайте електрическите инструменти и аксесоари.** Проверявайте за загуба на центровка или разхлабване на връзките на движещите се части, счупване на части и за други условия, които биха могли да се отразят върху работата на електрическия инструмент. **Ако е повреден, електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран преди употреба.** *Причината за голям брой злополуки е лошата поддръжка на електрическите инструменти.*
6. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ножове са с по-малка вероятност от засечка и са по-лесни за управление.*
7. **Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, крайниците на инструментите и т.н., в съответствие с тези инструкции, като отчитате работните условия и задачата, която трябва да се изпълнява.** *Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предназначението му, крие опасности.*
8. **Поддържайте ръкохватките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло или грес по тях.** *Хлъзгавите ръкохватки и захващащите повърхности пречат за безопасното захващане и управление на уреда в изненадващи ситуации.*

## V. Употреба и грижа за акумулаторните инструменти

1. **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** *Зарядно устройство, подходящо за даден вид акумулаторни батерии, може да носи риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулаторни батерии.*
2. **Използвайте електрически инструменти само с конкретно посочената акумулаторна батерия.** *Използването на всякакви други видове акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и/или от пожар.*
3. **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далече от метални**

предмети като кламери, монети, ключове, нитове, винтове или други дребни метални предмети, които могат да свържат някъсо някоя от клемите ѝ. *Свързването някъсо на клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*

4. **При нерегламентирано опериране от акумулатора може да изпръска течност; избягвайте контакт.** **Ако има неволен контакт, изплакнете с вода.** **Ако течността попадне в очите Ви, потърсете също и медицинска помощ.** *Течност, изхвърлена от акумулатора, може да причини дразнене или изгаряния.*
5. **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатор или инструмент.** *Повредените или модифицирани акумулатори могат да предизвикат непредсказуемо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.*
6. **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или на много висока температура.** *Излагане на огън или на температура над 130 °C може да предизвика експлозия.*
7. **Спазвайте всички указания за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента при температури извън диапазона, посочен в инструкциите.** *Неправилното зареждане или температури извън посочения диапазон могат да повредят акумулатора и да увеличат риска от пожар.*

## VI. Сервизно обслужване

1. **Сервизното обслужване на Вашия електрически инструмент трябва да с извършва от квалифициран ремонтен персонал, използващ само оригинални резервни части.** *Това ще осигури поддържане на безопасността за електрическия инструмент.*
2. **Никога не извършвайте обслужване на повредени акумулаторни батерии.** *Сервизното обслужване на акумулаторните батерии следва да се извършва от производителя или от оторизирани доставчици на сервизни услуги.*

## VII. Предупреждения за безопасност при работа с тример за жив плет

1. **Дръжте всички части на тялото си далеч от острието.** **Не отстранявайте отрязан материал и не дръжте материала, който трябва да бъде отрязан, докато остриетата на тримера са в движение.** *Остриетата*

на тримера продължава да се движат и след изключване на превключвателя. Дори моментно отклоняване на вниманието при работа с тримера за жив плет може да доведе до сериозно телесно нараняване.

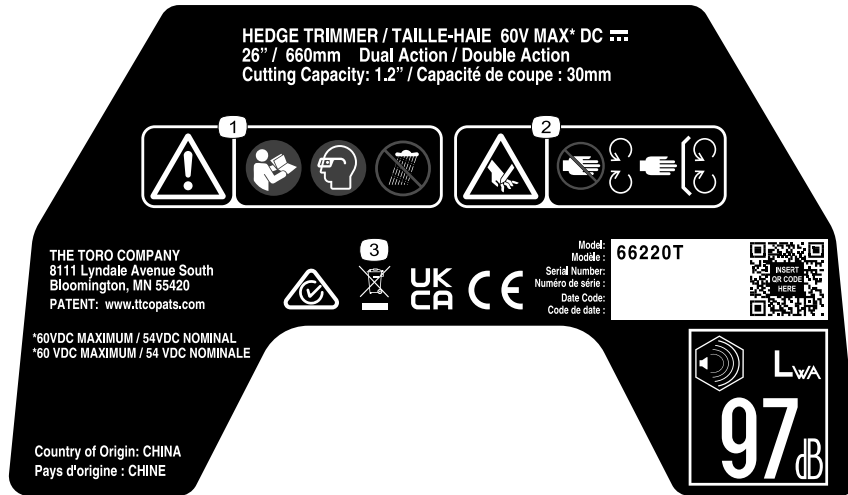
2. **Носете тримера за жив плет за ръкохватката със спряно острие и внимавайте да не задействате електрически ключ.** *Правилното носене на тримера за жив плет ще намали опасността от непреднамерено стартиране и последващо нараняване от остриетата.*
3. **При транспортиране или съхранение на тримера за жив плет, винаги поставяйте предпазителя на острието.** *Правилното боравене с тримера за жив плет ще намали риска от нараняване от остриетата.*
4. **Когато почиствате заседнал материал или обслужвате инструмента, се уверете, че превключвателите са изключени и че акумулаторната батерия е извадена или прекъсната.** *Неочаквано задействане на инструмента, по време на почистване на задръстен материал или обслужване, може да доведе до сериозно телесно нараняване.*
5. **Дръжте тримера за жив плет само за изолираните места за захващане, тъй като острието може да влезе в контакт със скрити проводници или неговия захранващ кабел.** *Остриета, влезли в контакт с проводник под напрежение, превръщат откритите метални части на електрическия инструмент в токопроводящи части и могат да причинят токов удар за оператора.*
6. **Дръжте всички захранващи кабели далеч от зоната на рязане.** *Захранващите кабели могат да бъдат скрити в жив плет или храсти и да бъдат случайно прерязани от острието.*
7. **Не използвайте тримера за жив плет при неблагоприятни метеорологични условия, особено когато съществува опасност от мълнии.** *Това намалява риска от поражения от мълния.*

## **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

# Етикети с указания за безопасност и инструкции



Етикетите с предупреждения и инструкциите за безопасност са разположени на видно за оператора място и в близост до всеки потенциално опасен участък. Заменете етикетите, ако са износени или липсват.

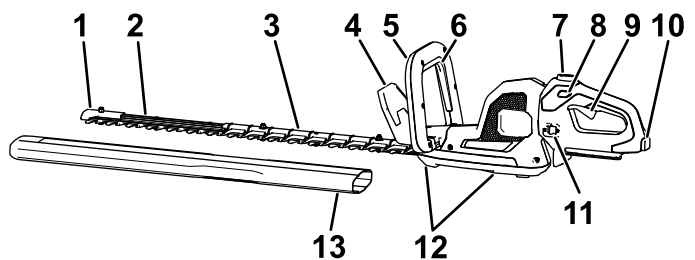


145-2328

decal145-2328

1. Внимание – прочетете *Ръководството за оператора*; носете лични предпазни средства за очите; не излагайте на дъжд.
2. Опасност от порязване/отрязване на ръка – стойте далече от движещи се части и дръжте по местата им всички предпазни капаци и щитове.
3. Не изхвърляйте неправилно.

# Преглед на продукта



Фигура 3

Показана е лявата страна на машината.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Предпазител на върха                       | 8. Блокиращ превключвател                    |
| 2. Остриета                                   | 9. Спусък                                    |
| 3. Предпазител на остриетата                  | 10. Ключалка за батерията                    |
| 4. Предпазител за ръката                      | 11. Превключвател за скорост/срещу закливане |
| 5. Спомагателна ръкохватка                    | 12. Вентилационни отвори                     |
| 6. Превключвател на спомагателната ръкохватка | 13. Защитен капак                            |
| 7. Бутон за завъртане на ръкохватката         |  |

## Технически данни

|  |   |
|--|---|
| Модел                                      | 66220T  |
| Номинално напрежение                       | 60 V максимален постоянен ток, 54 V номинален постоянен ток |
| Габаритна дължина                          | 113 см  |
| Вибрации на ръката при главната ръкохватка | Вижте включения документ Декларация за съответствие         |
| Вибрации на ръката при предната ръкохватка | Вижте включения документ Декларация за съответствие         |
| Тегло (без акумулаторна батерия)           | 4,1 кг  |
| Дължина на рязане                          | 660 мм  |
| Ширина на рязане                           | 30 мм   |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Тип на зарядното устройство | Зарядни устройства за литиево-йонни акумулатори Togo 60 V |
| Тип на акумулатора          | Литиево-йонни батерии Togo 60 V                           |

## Подходящи температурни диапазони

|  |                  |
|--|------------------|
| Зареждайте/съхранявайте акумулаторната батерия при температура | 5° C до 40° C*   |
| Използвайте акумулаторната батерия при температура             | -30° C до 49° C* |
| Работете с машината при температура                            | 0° C до 49° C*   |

\*Времето за зареждане ще се увеличи, ако не зареждате акумулатора в рамките на този диапазон.

Съхранявайте машината, акумулаторната батерия и зарядното устройство на закрито в чисто и сухо място.

## Приставки/аксесоари

Предлагат се одобрени от Togo приставки и аксесоари за използване с машината, които да подобрят и разширят възможностите. Свържете се с упълномощен сервизен дилър или дистрибутор на Togo или посетете [www.Togo.com](http://www.Togo.com) за списък с всички одобрени приставки и аксесоари.

За гарантиране на оптимална работа и непрекъсната гаранция за безопасност на инструмента, използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Togo. Резервни части и аксесоари, произведени от други производители, могат да бъдат опасни.



# Действие

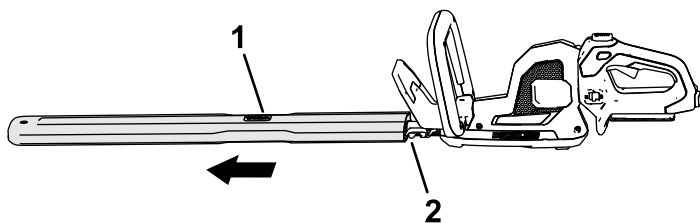
## Пускане в действие на тримера за жив плет

1. Свалете предпазния капак от остриетата (Фигура 4).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Остриетата на тримера за жив плет могат да причинят порязвания или ампутация.

Бъдете внимателни, когато боравите с тример за жив плет със свален защитен капак.

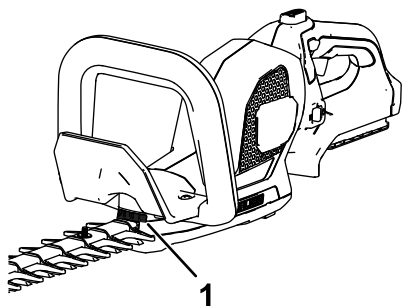


Фигура 4

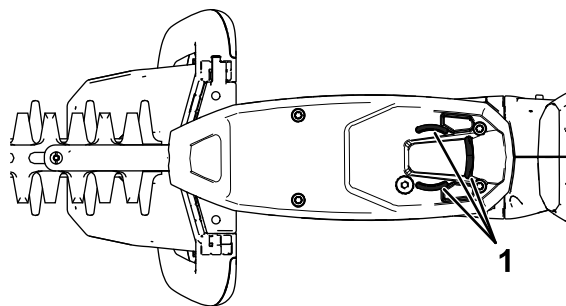
g365006

1. Защитен капак
2. Остриета

2. Проверявайте дали вентилационните отвори на тримера за жив плет са чисти от прах и замърсявания (Фигура 5).



g378082

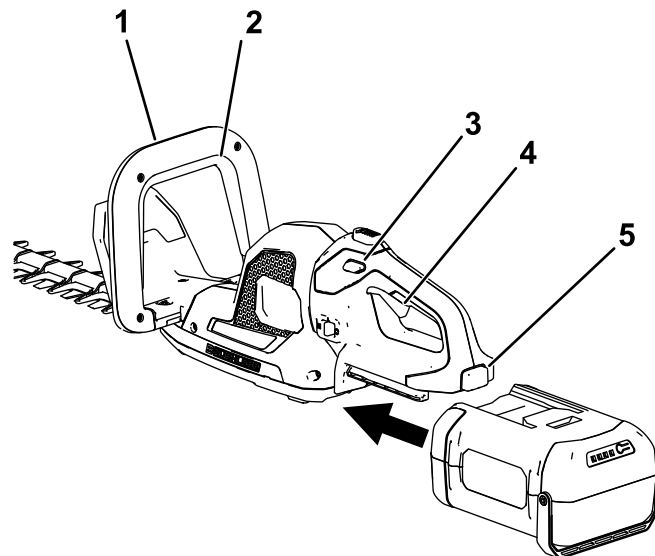


g378084

Фигура 5

1. Участъци с вентилационни отвори на тримера за жив плет

3. Подравнете подравнете жлеба на акумулаторната батерия с издатината върху корпуса на ръкохватката, хванете ръкохватката и изтласкайте акумулаторната батерия в ръкохватката, докато акумулаторната батерия се застопори на място (Фигура 6).



g365007

Фигура 6

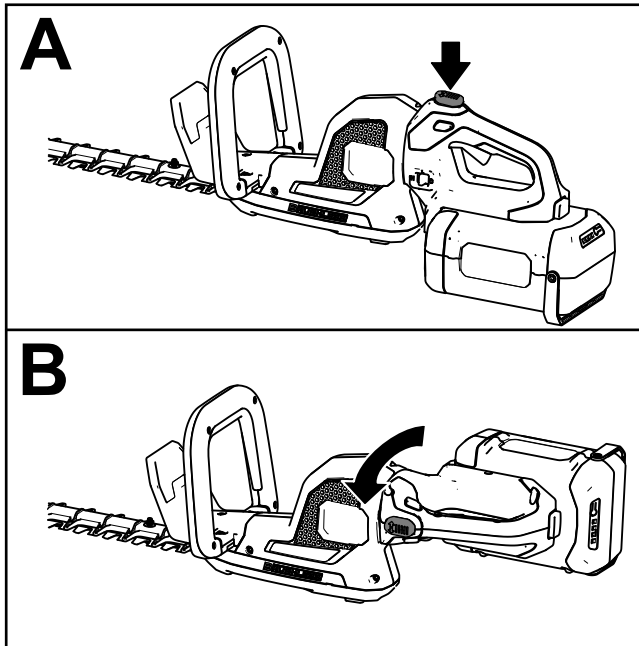
1. Спомагателна ръкохватка
2. Превключвател на спомагателната ръкохватка
3. Блокиращ превключвател
4. Спусък
5. Ключалка за батерията

4. Поставете едната си ръка върху ръкохватката със спусъка. Поставете другата си ръка върху спомагателната ръкохватка (Фигура 6).
5. За да включите тримера за жив плет, натиснете блокиращия превключвател и след това натиснете превключвателя на спусъка, като същевременно задействате със задържане превключвателя на спомагателната ръкохватка (Фигура 6).

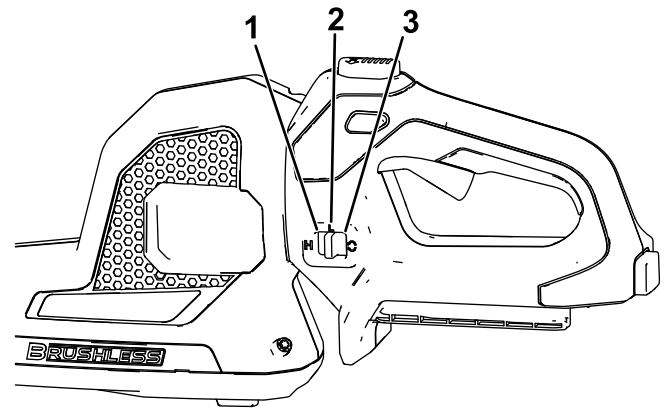
Тримерът за жив плет остава включен, докато е задействан превключвателят на спомагателната ръкохватка и спусъкът е натиснат. След като тримерът за жив плет заработи, можете да освободите блокиращия превключвател (Фигура 6).

# Завъртане на ръкохватката на тримера за жив плет

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване на завъртането (А на [Фигура 7](#)).
2. Завъртете ръкохватката на 90° надясно или наляво в зависимост от желаната посока на рязане, след което освободете бутона за заключване на въртенето, за да заключите ръкохватката в желаното положение (В на [Фигура 7](#)).



Фигура 7



Фигура 8

1. Позиция за висока скорост
2. Позиция за ниска скорост
3. Позиция за освобождаване на заклиняване

## Изключване на тримера за жив плет

За да изключите тримера за жив плет, отпуснете спусъка или превключвателя на спомагателната ръкохватка ([Фигура 6](#)). Изчакайте поне 5 секунди, за да спре движението на режещото острие.

Когато не използвате тримера или го транспортирате до или от работната зона, винаги изваждайте акумулаторната батерия и поставяйте защитния капак върху остриетата.

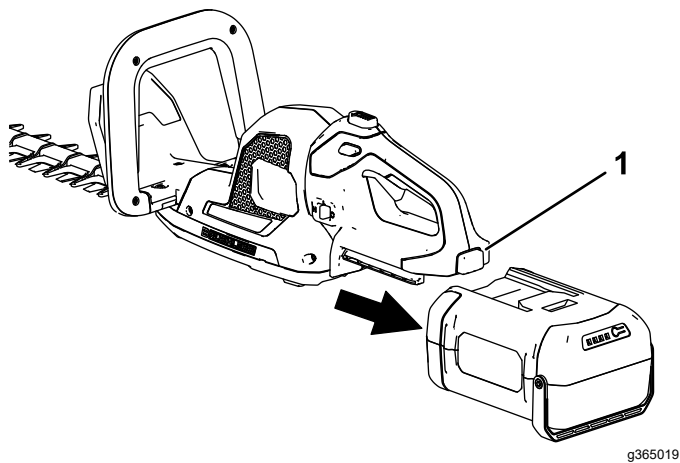
## Сваляне на акумулаторната батерия

Натиснете ключалката на батерията върху инструмента, за да освободите акумулаторната батерия и я плъзнете извън инструмента ([Фигура 9](#)).

## Използване на превключвателя за скорост/срещу заклиняване

Тримерът за жив плет разполага с няколко настройки за скорост; за висока скорост преместете превключвателя напред в позиция Н. За рязане с ниска скорост преместете превключвателя в средно положение ([Фигура 8](#)).

Освен това превключвателят включва и настройка против заклиняване; за да освободите заклиняване, временно обърнете на движението на остриетата, като преместите превключвателя назад ([Фигура 8](#)).



g365019

Фигура 9

1. Ключалка за батерията
- 

## Съвети за ползване

- Използвайте електрическия инструмент за рязане и в двете посоки с бавни, плавни движения.
- Когато подрязвате нови израстъци използвайте широко движение, така че стъблата да се подават директно в режещото острие.
- Използвайте друг инструмент за подрязване на стъбла, които са твърде големи за тримера.
- Ако желаете, можете да използвате опъната корда като помощно средство за равномерно подрязване на живия плет. Решете колко висок да бъде живият плет. Опънете парче корда по протежение на живия плет на желаната височина като ориентир. Подрежете живия плет точно над ориентира.

# Поддръжка

След всяко използване на тримера изпълнете следното:

1. Свалете акумулаторната батерия от тримера, преди да извършвате поддръжка или почистване.
2. Избърсвайте тримера с влажна кърпа всеки път, когато има натрупване на отломки. Не почиствайте тримера с маркуч и не го потапяйте във вода.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Остриетата на тримера за жив плет могат да причинят порязвания или ампутация.

Бъдете внимателни, когато боравите с тример за жив плет със свален защитен капак.

3. Инспектирайте машината, проверете и затегнете всички крепежни елементи. Ако някоя част е повредена или изгубена, поправете я или я заменете.

**Важно:** Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и принадлежности.

Възлагайте ремонта на продукта само на упълномощен сервизен дилър.

4. Почиствайте с четка отломките от вентилационните отвори и изпускателя на корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряване на двигателя.

## Смазване на тримера

### Смазване на остриетата

Интервал на сервизното обслужване: След всяка употреба

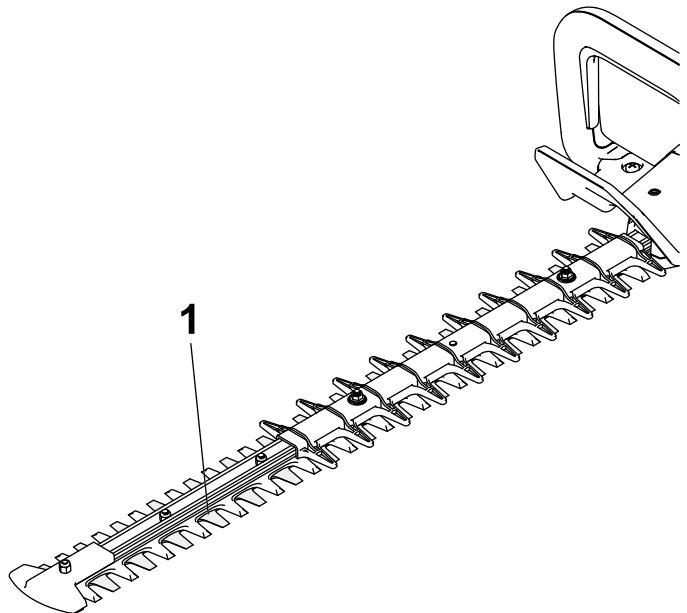
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Остриетата на тримера за жив плет могат да причинят порязвания или ампутация.

Бъдете внимателни, когато боравите с тример за жив плет със свален защитен капак.

1. Изключете тримера, свалете акумулаторната батерия и разположете тримера върху равна повърхност.

2. Почистете тримера за жив плет от замърсявания и отломки с помощта на четка или влажна кърпа с мек почистващ препарат.
3. Нанесете тънко машинно масло (например № 10) по ръба на горното острие (Фигура 10).



Фигура 10

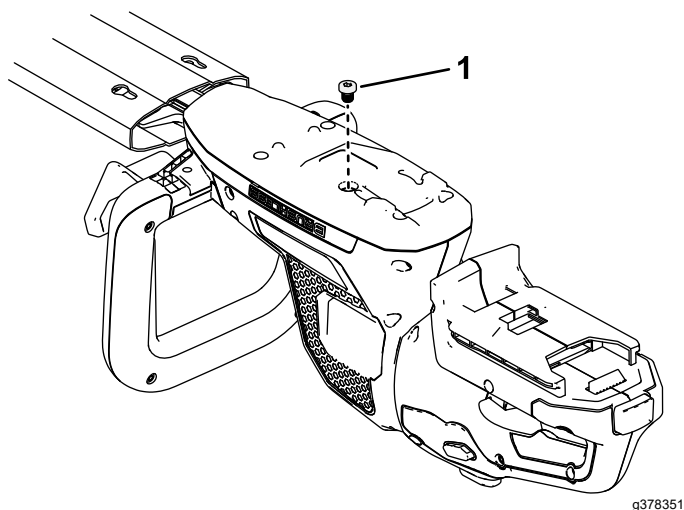
g378608

1. Нанесете машинно масло по горния ръб на острието.

## Смазване на предавката

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 25 часа или ежемесечно, което настъпи първо

1. Изключете тримера, свалете акумулаторната батерия и поставете защитния капак върху остриетата.
2. Обърнете тримера така, че скоростната кутия да е обърната нагоре.
3. Развийте пробката на скоростната кутия с глава с шестостенно гнездо (Фигура 11).



Фигура 11

g378351

1. Пробка на предавателната кутия

4. С помощта на такаламит нанесете малко количество грес в предавателната кутия.

**Забележка:** Използвайте литиева грес № 2.

5. Поставете обратно пробката на предавателната кутия.

# Съхранение

**Важно:** Съхранявайте инструмента, акумулаторната батерия и зарядното устройство само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте [Технически данни \(Страница 8\)](#).

**Важно:** Ако ще съхранявате акумулатора за неактивния сезон, трябва да я свалите от инструмента и да я заредите, докато 2 или 3 светодиодни индикатора на акумулатора светнат в зелено. Не съхранявайте напълно зареден или напълно разреден акумулатор. Когато решите да използвате инструмента отново, заредете акумулаторната батерия, докато лявата индикаторна светлина на зарядното светне в зелен цвят, или и 4-те светодиодни индикатора на акумулатора светнат в зелен цвят.

- Изключете изделието от захранването (т.е. изключете щепсела на захранващия кабел или свалете акумулаторната батерия) и проверете за повреди след употреба.
- Почиствайте всички чужди частици от изделието.
- Не съхранявайте инструмента с поставена акумулаторна батерия.
- Когато не се използва, съхранявайте инструмента, акумулатора и зарядното устройство на място, недостъпно за деца.
- Дръжте инструмента, акумулатора и зарядното устройство далече от разяждащи препарати, като например химикали, предназначени за градинарство, и сол за премахване на лед.
- За да се намали рискът от сериозно нараняване, не съхранявайте акумулатора на открито или в превозни средства.
- Съхранявайте инструмента, акумулатора и зарядното устройство в затворена, чиста и суха зона.

# Отстраняване на неизправности

Изпълнете само стъпките, описани в тези инструкции. Всякакви допълнителни инспекции, както и дейности за обслужване и ремонт, трябва да се извършват в упълномощен сервизен център или от специалист с нужната квалификация, ако не можете сами да решите проблема.

| Проблем  | Възможна причина  | Внасяне на корекции  |
|--|---|--|
| Инструментът не работи или прекъсва.                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Акумулаторната батерия не е напълно инсталирана в инструмента.</li> <li>2. Акумулаторът не е зареден.</li> <li>3. Акумулаторната батерия е с температура над или под допустимия температурен диапазон.</li> <li>4. Върху проводниците на акумулаторната батерия има влага.</li> <li>5. Акумулаторът е повреден.</li> <li>6. Съществува друг електрически проблем с инструмента.</li> <li>7. Превключвателят на спомагателната ръкохватка и спусъкът не са натиснати.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Свалете и отново поставете акумулаторната батерия в инструмента, като се уверите, че е напълно инсталирана и заключена.</li> <li>2. Свалете акумулаторната батерия от инструмента и я заредете.</li> <li>3. Преместете акумулаторната батерия на сухо място с температура между 5 °C и 40 °C.</li> <li>4. Оставете акумулаторната батерия да изсъхне, или я избършете.</li> <li>5. Заменете акумулатора.</li> <li>6. Обърнете се към упълномощен дилър за сервизно обслужване.</li> <li>7. Натиснете едновременно и спусъка, и превключвателя на спомагателната ръкохватка.</li> </ol> |
| Инструментът не достига пълната си мощност.                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Превключвателят за скоростта е в положение за ниска скорост или позиция за освобождаване на заклиняване.</li> <li>2. Зарядният капацитет на акумулатора е прекалено нисък.</li> <li>3. Отворите за вентилация са запушени.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете превключвателя в положение за висока скорост.</li> <li>2. Свалете акумулаторната батерия от инструмента и я заредете напълно.</li> <li>3. Почистете отворите за вентилация.</li> </ol>   |
| Предавателната кутия е нагорещена.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отворите за вентилация са запушени.</li> <li>2. Предавателната кутия не е смазана правилно.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете отворите за вентилация.</li> <li>2. Смажете предавателната кутия.</li> </ol>   |
| Инструментът или двигателят издават прекомерни вибрации или шум. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Режещите остриета са захабени или повредени.</li> <li>2. Машината не е смазана правилно.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обърнете се към упълномощен дилър за сервизно обслужване.</li> <li>2. Смажете остриетата и предавателната кутия.</li> </ol>  |
| Акумулаторът се разрежда бързо.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Акумулаторната батерия е с температура над или под допустимия температурен диапазон.</li> <li>2. Инструментът е претоварен</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преместете акумулаторната батерия на сухо място с температура между 5 °C и 40 °C.</li> <li>2. Забавете скоростта на подрязване.</li> </ol>   |

**Бележки:**

## ЕЕА/УК Уведомление относено поверителността

### Как Того използва личната Ви информация

Дружеството The Toro Company („Toro“) уважава Вашата поверителност. Когато закупвате наши продукти, може да събираме определена лична информация за Вас, или директно от Вас, или чрез местното дружество Того или дилър. Того използва тази информация, за да изпълни договорни задължения, като регистриране на Вашата гаранция, обработка на Ваши гаранционни искове или за да се свърже с Вас в случай на оттегляне на продукти, както и за законни бизнес цели, като измерване на удовлетвореността на клиентите, подобряване на нашите продукти или предоставяне на информация за продукти, които може да Ви интересуват. Того може да споделя информация със свои подразделения, филиали, дилъри или с други бизнес партньори във връзка с тези дейности. Може също да разкрием лична информация, когато това се изисква от закона или във връзка с продажба, покупка или сливане на бизнеси. Никога няма да продадем личната Ви информация на друго дружество с маркетингови цели.

### Задържане на личната Ви информация

Того ще запази личната Ви информация, докато тя е приложима за гореспоменатите цели и в съответствие с изискванията на закона. За повече информация относно приложимите периоди за задържане на информация се свържете с [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Обвързаност на Того със сигурността

Личната Ви информация може да се обработва в САЩ или друга страна, която може да има не толкова стриктни закони за защита на данните, колкото Вашата страна на пребиваване. Когато прехвърляме личната Ви информация извън Вашата страна на пребиваване, ще предприемаме изискваните от закона стъпки, за да се уверим, че необходимите предпазни мерки функционират, за да се защити информацията и да се уверим, че се обработва безопасно.

### Достъп и коригиране

Може да имате право да коригирате или преглеждате личните си данни, или да възразявате срещу или да ограничавате обработката на данни. За целта се свържете с нас на имейл [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Ако имате притеснения относно начина, по който Того обработва Вашата информация, насърчаваме Ви да повдигнете въпроса директно пред нас. Имайте предвид, че европейските граждани имат правото да се оплачат пред органите за защита на личните данни.